

致謝

本合作式研究項目時間跨度長達七年，期間我們得到了很多幫助。在華盛頓大學的資助下，我們小組得以圍繞「摩登女郎」(Modern Girl) 這個主題邀請嘉賓做講座、辦工作坊。除了本書的部分作者——大衛瑞恩·L·鮑德溫(Davarian L. Baldwin)、蒂莫西·伯克(Timothy Burke)、莉茲·康納(Liz Conor)、安妮·E·戈薩克(Anne E. Gorsuch)、瑪麗·路易斯·羅伯茨(Mary Louise Roberts)和米麗亞姆·斯芙伯格(Miriam Silverberg)以外，安托瓦內特·伯頓(Antoinette Burton)、朱迪絲·亨奇(Judith Henchy)、阿里·伊格曼(Ali Igmen)、井上都、威廉·馬扎里拉(William Mazzarella)、琳達·米澤傑斯基(Linda Mizejewski)、維基·魯伊斯(Vicki Ruiz)、王一曼、克萊爾·威爾金森·韋伯(Claire Wilkinson Weber)、理查德·威爾克(Richard Wilk)和保拉·贊佩里尼(Paola Zamperini)也參與了論壇，並為該項目的發展作出了貢獻。我們還要感謝加州大學洛杉磯分校、杜克大學以及哈佛大學拉德克利夫高等研究院的同事邀請我們展示並討論正在進行的工作。另外我們也要感謝那些參加過我們在華盛頓大學的講座和在伯克夏女性史年會(2002)、現代研究學會年會(2003)、

現代語言學會年會(2004)以及美國歷史學會年會(2005)講座的人，他們的洞見讓我們獲益良多。

東亞摩登女郎與殖民現代性研究小組(The Modern Girl and Colonial Modernity in East Asia)是我們在東京的姊妹研究組，透過和小組成員的交流，我們學到了很多東西。東京小組的成員包括陳欣欣、金恩實、坂元弘子、洪郁如、戴錦華、館薰(館かおる)、牟田和惠、維拉·麥基(Vera Mackie)、足立真理子、小檜山露依(小檜山ルイ)、伊藤露莉(伊藤るり)、芭芭拉·佐藤(Barbara Sato)和白露(Tani E. Barlow)。2004年9月，我們兩個研究小組在御茶水女子大學共同舉辦了一個專題研討會，非常感謝在那四天的活動裏積極參與討論的觀眾們。

對於華盛頓大學以下單位提供的支持，我們不勝感激：沃爾特·查賓·辛普森人文研究中心，特別是中心主任凱瑟琳·伍德沃德(Kathleen Woodward)；跨國研究中心；社會科學學院院長辦公室；研究生院；亨利·M·傑克遜國際研究學院；國際研究中心；法律與社會比較研究中心。我們還要感謝華盛頓大學圖書館員蘇珊·凱恩(Susan Kane)、艾倫·葛羅森海德(Alan Grosenheider)、理查·卡基克(Richard Karkeek)、特里薩·穆德羅克(Theresa Mudrock)、傅秀珠(Siew-Choo Poh；音譯)和許擘。此外，我們感謝肯尼斯·S·艾倫基金會對於華盛頓大學圖書館購買相關書籍的慷慨資助。

沒有我們的本科和研究生助理，這個項目是無法完成的。在此我們感謝米歇爾·阿庫潘達(Michelle Acupanda)、菲比·艾爾斯(Phoebe Ayers)、阿曼達·貝爾曼(Amanda Berman)、艾米·巴特(Amy Bhatt)、凱瑟琳·布魯克納(Catherine Brueckner)、凱特·布魯瑪奇(Kate Brumage)、格洛麗亞·曹(Gloria Cho；音譯)、卡拉·科德卡斯(Cara Codekas)、肯德拉·杜普伊(Kendra Dupuy)、貝琪·福蒙(Betsy Fomon)、伊恩·福斯特(Ian Foster)、布蕾娜·古施密特

(Breona Gutschmidt)、瑪拉·霍布勒 (Mara Hobler)、切妮·霍爾庫姆 (Chenee Holcomb)、雷切爾·朗格 (Rachelle Longe)、瑟琳娜·毛雷爾 (Serena Maurer)、莎拉·麥凱 (Sarah McKay)、克莉絲汀·麥克泰 (Kristen McTighe)、沙利尼·米凱利 (Shalini Miskelly)、牙買加·莫里斯 (Jamaica Morris)、迪皮卡·納特 (Dipika Nath)、艾米·皮達魯 (Amy Piedalue)、加澤爾·薩米澤 (Gazelle Samizay)、帕梅拉·薩姆森 (Pamela Samson)、凱西·西塞爾 (Kacie Sisel)、埃里克·斯托 (Eric Stowe)、帕梅拉·唐 (Pamela Tang；音譯)、瑞奇·湯普森 (Riki Thompson)、亞歷克西斯·惠勒 (Alexis Wheeler)、傑西卡·沃茲納克 (Jessica Woznak)、安妮·韋塞爾 (Anne Wessel)、斯特拉·余 (Stella Yee；音譯)、易素梅、張孟亮 (Mengliang Zhang；音譯) 和卡薩·齊菲爾 (Kasa Zipfel)。我們特別感謝我們的研究生項目助理約翰·福斯特 (John Foster)、卡特里娜·哈根 (Katrina Hagen)、克里斯蒂·萊斯勒 (Kristy Leissle)、特蕾莎·馬雷斯 (Teresa Mares)、麗貝卡·麥科爾 (Rebecca McColl) 和海倫·施奈德 (Helen Schneider)。在項目結束前的兩年半裏，馬雷斯從組織會議到準備書稿的一系列工作中，都表現出令人讚歎的效率和機智。